

REGIONE PIEMONTE BU32 06/08/2020

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

Direzione lavori per la realizzazione del viadotto sull'Arc sulla piana di Saint-Jean-de-Maurienne (CO 9e)

Allegato

Avviso nel sito web TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:350611-2020:TEXT:IT:HTML>

**Francia-Le Bourget du Lac: Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione
2020/S 142-350611**

Bando di gara – Servizi di pubblica utilità

Servizi

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

Sezione I: Ente aggiudicatore

I.1) Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Tunnel Euralpin Lyon Turin SAS

Indirizzo postale: Savoie Technolac — Bâtiment Homère — 13 allée du Lac de Constance — BP 281 Città: Le Bourget du Lac

Codice NUTS: FRK27 Savoie Codice

postale: 73375 Paese:Francia

Persona di contatto: fonction contrats E-

mail:fonction.contrats@telt-sas.com Tel.: +33479685650

Fax: +33479685683

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale:www.telt-sas.com

Indirizzo del profilo di

committente:<https://telt.achatpublic.com/accueil/I.2> **Appalto congiunto**

I.3) Comunicazione

L'accesso ai documenti di gara è limitato. Ulteriori informazioni sono disponibili presso:<https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione

elettronica:<https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato I.6)

Principali settori di attività

Servizi ferroviari

Sezione II: Oggetto

II.1) Entità dell'appalto

II.1.1) Denominazione:

Direzione lavori per la realizzazione del viadotto sull'Arc sulla piana di Saint-Jean-de-Maurienne (CO 9e) Numero di riferimento: S51

II.1.2) Codice CPV principale

71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione II.1.3)

Tipo di appalto

Servizi

II.1.4) Brevedescrizione:

Il cantiere operativo 9 (CO 9), situato nella piana di Saint-Jean-de-Maurienne è il punto di interconnessione tra la parte francese (SNCF-R) e la parte transfrontaliera (TELT) del progetto di collegamento ferroviario Torino-Lione. È anche il punto di collegamento tra la rete esistente (chiamata anche linea Storica) e le nuove infrastrutture (chiamate anche linea Nuova) della sezione transfrontaliera, costituite essenzialmente da una galleria di 57,5 km (detta «Tunnel di base»). Il cantiere operativo 9e è l'estremità est di questa zona.

Il viadotto dell'Arc è un'opera di ingegneria monotrave della portata di 135 metri che permette alla Nuova linea di attraversare il fiume «Arc» prima di entrare nel tunnel di base lato Francia (cfr. scheda descrittiva scaricabile da: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>). L'opera si colloca tra il «Salto di montone» ad ovest e la trincea coperta ad est che rappresenta l'entrata nel tunnel di base.

II.1.5) Valoretotale stimato

II.1.6) Informazioni relative ailotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

II.2) Descrizione

II.2.1) Denominazione:

II.2.2) Codici CPVsupplementari

71322300 Servizi di progettazione di ponti 71311230

Servizi di ingegneria ferroviaria

II.2.3) Luogo di esecuzione

Codice NUTS: FRK27 Savoie Luogo

principale di esecuzione:

Pianura di Saint-Jean-de-Maurienne (Savoia).

II.2.4) Descrizione dell'appalto:

Descrizione dei lavori: costruzione del viadotto (fondazioni, sovrastruttura), lavori di riassetto dell'Arc nella zona, varie misure ambientali, fornitura e messa in opera dei rilevati attuali e tecnici e delle strutture della piattaforma per la sezione corrente della linea Nuova tra il cavalcavia e la trincea coperta, chiusure e accesso, schermi

di protezione acustica, binario su basamento e/o basamenti di transizione in coordinamento con gli impianti ferroviari.

Descrizione delle missioni di direzione lavori oggetto del presente appalto:

— AVP: studi di progetto preliminare, correlati all'adeguamento dell'interfaccia tra la struttura metallica e il basamento che regge il binario e gli impianti,

— PRO: studi di progetto,

— ACT: assistenza alla committenza per l'aggiudicazione dei contratti di lavori),

— VISA: approvazione degli elaborati esecutivi,

— DET: direzione lavori,

— AOR: assistenza durante le operazioni di collaudo durante l'anno di garanzia di perfetta esecuzione,

— OPC: pianificazione, pilotaggio e coordinamento del cantiere,

— missioni complementari (non incluse nella missione tipo del direttore dei lavori) legate alla conoscenza del sito (rilevamenti topografici, definizione, pilotaggio e monitoraggio degli studi geognostici complementari, altre diagnosi, ...) e studi legati alle procedure amministrative fino al rilascio delle autorizzazioni corrispondenti (Loi Sur l'Eau, ICPE, ...).

Si precisa che gli studi AVP vertono sulla struttura dell'opera e sugli impianti ferroviari in interfaccia con opere d'ingegneria, e per una linea di velocità superiore o pari a 220 km orari.

II.2.5) Criteri di aggiudicazione

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nel documento di gara II.2.6)

Valore stimato

II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione

Durata in mesi: 65

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

II.2.9) Informazioni relative ai limiti al numero di candidati che saranno invitati a partecipare

II.2.10) Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: sì (II.2.11)

Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

II.2.12) Informazioni relative ai cataloghi elettronici

II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì Numero o riferimento del progetto:

TEN-T (reti transeuropee): 2014EU-TM0401-M.1214)

Informazioni complementari

Il valore stimato dei lavori cui fa riferimento il presente appalto di direzione lavori è di circa 32 000 000 EUR IVA esclusa.

La durata dell'appalto di cui al punto II.2.7 è una previsione: il contratto decorre dalla data di notifica al titolare e termina alla fine del periodo di garanzia di perfetto completamento dell'opera.

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) Condizioni di partecipazione

III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Ciascun operatore economico, solo o in raggruppamento, dovrà fornire:

— oimoduliDC1eDC2oequivalentiscaricabilialseguentesito:<http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>(in caso di raggruppamento di imprese, il DC1 deve essere fornito unicamente dalla mandataria),
— oilDocumentodigaraunicoeuropeo(DGUE),oequivalentepericandidatinonstabilitinell'Unioneeuropea; si precisa cheTELThon autorizza i candidati a limitarsi a indicare nel Documento di gara unico europeo che dispongono dell'inclinazione e delle capacità richieste senza fornire informazioni particolari sulle

Gli operatori economici sottoposti a diritto italiano dovranno inoltre fornire i seguenti documenti:

— il DURC (Documento unico di regolaritàcontributiva),
— il«protocollooperativoperilMonitoraggiofinanziariodellegrandiopere(MGO)»debitamentecompilato, disponibile al seguenteindirizzo:

https://www.telt-sas.com/wpcontent/uploads/2018/12/MGO_impaginato_IT_071218_Low_TELT-1.pdfParticolare attenzione sarà prestata alle situazioni di conflitto di interessi che potrebbero verificarsi tra il titolare del presente appalto pubblico e il titolare dei seguenti appalti aggiudicati da TELT:

— assistenzaallacommittenzaenellarealizzazionedistudiinfaselavorinell'ambitodellarealizzazionedel tunnel di base del progetto ferroviarioTorino–Lione;
— prestazionidicondottadioperazioni,diOPCedicontrollofinanziariorelativealleopereall'apertodellapiana diSaint-Jean-de-Maurienne;
— attuazione complementare del protocollo di monitoraggio ante-operam e in corso d'opera, conformemente alla loi sur l'eau, dei lavori di realizzazione del tunnel di base;
— coordinamento ambientale lato Francia relativo alla sezione transfrontaliera del progetto ferroviarioTorino–Lione, ad esclusione dei lavori geognostici diSaint-Martin-la-Porte.

III.1.2) Capacità economica e finanziaria

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Ciascun operatore economico, da solo o in raggruppamento, dovrà dimostrare di disporre di una capacità economica e finanziaria sufficiente fornendo:

— ibilanci(compresiicontieconomicie,pericandidatifrancesi,ledichiarazionideiredditiiegliilegati)pergli esercizi 2016, 2017 e 2018, certificati dai revisori dei conti o equivalenti per i candidati nonfrancesi,
— ilfileExcel«bilancifinanziari»debitamentecompilatoeconsegnatoinformatoExcel,scaricabilealseguente indirizzo:
<https://telt.achatpublic.com/accueil/>,
— un certificato di assicurazione per i rischi professionali che indichi l'ammontare dei capitali coperti da garanzia.

III.1.3) Capacità professionale e tecnica

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Ciascun operatore economico, solo o in raggruppamento, dovrà dimostrare di disporre delle capacità tecniche e professionali sufficienti fornendo:

1) risorse umane e materiali:

— unadichiarazioneindicantel'organico medioannuoel'importanzaelequalifichedel personalequadro (dirigenti e intermedi) per gli anni 2017, 2018 e2019,

— ititolidistudioeprofessionalideiquadridell'impresa,inparticolaredeiresponsabilidelleprestazionidi servizi della stessa natura di quelli del presente appaltopubblico;

2) referenzeprofessionali:

— unalistadelleprestazionididirezionelavorianalogheaquelledelpresenteappaltoeseguitenelcorsodegli ultimi ottoanni.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

Con riferimento alle referenze professionali, il candidato dovrà presentare almeno una referenza di prestazioni di direzione lavori terminata negli ultimi otto anni, per ognuno dei seguenti ambiti (in caso di raggruppamento di operatori economici, sarà sufficiente un'unica referenza per raggruppamento):

- opere d'arte ferroviarie ad altatecnicità,
- dossier di procedure pubbliche amministrative: redazione/istruzione e direzione lavori,
- referenze architettoniche per opere simili,
- lavori su siti con vincoli, con spazi dedicati ridotti.

Il candidato dovrà presentare al massimo tre referenze per settore, ognuna di esse potrà coprire più di un ambito. In caso di presentazione di un numero superiore di referenze, saranno prese in considerazione solo le prime tre referenze in ordine di lettura del documento.

Ciascuna referenza dovrà obbligatoriamente essere compilata come indicato nella tabella scaricabile tramite la piattaforma di dematerializzazione di TELT (<http://telt.achatpublic.com/accueil/>). Questa tabella, da presentare informato Excel, dovrà indicare il ruolo, la quota del fatturato e il limite della prestazione tecnica di ogni operatore economico interessato, nonché i contatti precisi dei clienti interessati, ed essere accompagnata, ove possibile, da attestazioni di corretta esecuzione.

Se il candidato si trova oggettivamente nell'impossibilità di fornire le capacità tecniche e professionali richieste, fornirà la prova delle sue capacità tramite qualsiasi altro documento considerato equivalente.

III.1.4) Norme e criteri oggettivi di partecipazione

Elenco e breve descrizione delle norme e dei criteri:

Sulla base dei documenti giustificativi presentati insieme alle candidature e previa esclusione delle candidature irricevibili, i candidati saranno selezionati in base alle loro capacità economiche, finanziarie, tecniche e professionali.

III.1.5) Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati

III.1.6) Cauzioni e garanzie richieste:

III.1.7) Principali modalità di finanziamento ed pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

Il presente appalto pubblico è finanziato dall'Unione europea, dall'Italia e dalla Francia.

Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura.

I prezzi delle prestazioni saranno forfettari e soggetti a revisione.

III.1.8) Forme giuridiche che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:

Gli operatori economici possono presentarsi soli o in raggruppamento. Una stessa persona giuridica non può candidarsi agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, o in qualità di membro di più raggruppamenti. In seguito all'aggiudicazione dell'appalto, la forma del raggruppamento richiesta da TELT sarà la forma verticale con mandatario solidale. La forma di raggruppamento di imprese verticale è giustificata dalla diversità delle competenze richieste e delle missioni necessarie, estremamente specializzate: ciascuno dei firmatari deve quindi ritenersi vincolato solo per la parte dell'appalto che esegue. La solidarietà del mandatario permette, invece, di garantire la corretta esecuzione della totalità della prestazione e, in caso di inadempienza del firmatario, di proporre a TELT le soluzioni per porvi rimedio.

III.2) Condizioni relative al contratto d'appalto

III.2.1) Informazioni relative ad una particolare professione

III.2.2) Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto:

III.2.3) Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

Sezione IV: Procedura

IV.1) Descrizione

IV.1.1) Tipo di procedura

Procedura negoziata con previo avviso di indizione di gara

IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.4) Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni di offerte durante la negoziazione o il dialogo

IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica

IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici:

IV.2) Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura

IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 24/09/2020 Ora

locale: 14:00

IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:

Francese, Italiano

IV.2.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

Durata in mesi: 12 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte) IV.2.7)

Modalità di apertura delle offerte

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

VI.2) Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici

VI.3) Informazioni complementari:

Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto è quella francese, si precisa che il bando di gara scritto in lingua francese per lo stesso appalto o è l'unico da prendere in considerazione in caso di divergenza con il presente bando pubblicato in italiano, che è da considerarsi una traduzione di cortesia.

Ad eccezione della scheda descrittiva, del file Excel e della tabella delle referenze sopra citati rispettivamente ai punti II.1.4, III.1.2 e III.1.3, non esiste alcun fascicolo di consultazione da ritirare. I candidati interessati dovranno solo presentare entro la data e l'ora riportate al punto IV.2.2 un plico di candidatura contenente i documenti e le informazioni sopra richieste.

I candidati dovranno depositare la loro candidatura esclusivamente in forma dematerializzata al seguente indirizzo: <http://telt.achatpublic.com/accueil/>.

Ogni trasmissione sarà soggetta a una data certa di ricezione e una conferma di ricezione elettronica. Il plico può essere completato da una copia di back-up depositata a mano con il rilascio di una ricevuta o tramite posta raccomandata con ricevuta di ritorno all'indirizzo indicato al punto I.1). Per le candidature nonché per le eventuali copie di back-up, i plichi depositati dopo la data e l'ora stabilite per la scadenza saranno dichiarati fuori

termine e respinti. Spetta ai candidati informarsi ed accertarsi che i rispettivi plichi siano giunti a destinazione entro la data e l'ora indicate per la scadenza.

I candidati ammessi riceveranno un dossier di consultazione, sulla cui base saranno invitati a presentare un'offerta entro la scadenza che verrà loro indicata.

Il titolare del contratto verrà quindi scelto dopo eventuale negoziazione. Si precisa infatti che, conformemente alle disposizioni dell'articolo R2161-23 del Code de la commande publique, TELT si riserva la possibilità di non negoziare con gli offerenti e di aggiudicare l'appalto sulla base delle offerte iniziali. In caso di negoziazione, TELT si riserva la possibilità di limitare progressivamente il numero degli offerenti ammessi alla negoziazione nel corso delle fasi di negoziazione.

Il presente contratto è soggetto:

— all'articolo 191 del Codice di procedura civile italiano, relativo ai lotti costruttivi, riguardante le modalità di finanziamento dell'opera dallo Stato italiano; queste disposizioni si applicheranno conformemente al diritto comunitario,

— alle norme relative alla lotta contro le infiltrazioni mafiose, concordate dal governo francese e italiano attraverso il regolamento dei contratti convalidato dalla CIG (commissione intergovernativa) pubblicato in Francia tramite decreto n. 2017-432 del 5.4.2017, applicabile a partire dal 9.4.2018, ed alle sue modifiche. Il titolare del presente appalto pubblico, i suoi dipendenti, co-contraenti e subappaltatori si impegnano a rispettare il codice etico applicato all'interno di TELT (download gratuito al seguente sito: <https://cloud.telt-sas.com/index.php/s/eltr2eJpKeBtEvl>).

VI.4) Procedure di ricorso

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di

ricorso Denominazione ufficiale: Tribunal administratif de Grenoble
e Indirizzo postale: BP1135

Città: Grenoble Codice postale:

38022 Paese: Francia

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr Tel.: +33476429000

Fax: +33476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal->

administratif.fr VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure

di mediazione VI.4.3) Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorso applicabili sono:

— il ricorso precontrattuale (articolo L.551-5 del Codice di giustizia amministrativa francese) che può essere esercitato fino alla stipula dell'appalto pubblico,

— il ricorso contrattuale (articolo L.551-13 del Codice di giustizia amministrativa francese) che può essere esercitato entro 31 giorni a contare dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sulla GUUE almeno sei mesi a contare dal giorno successivo al giorno della conclusione dell'appalto pubblico se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione,

— il ricorso relativo alla validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità di fronte al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di due mesi successivi alla misura di pubblicità adeguata.

VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Tribunal administratif de Grenoble Indirizzo postale:

BP 1135

Città: Grenoble Codice postale:

38022 Paese:Francia

E-mail:greffe.ta-grenoble@juradm.fr Tel.:+33476429000

Fax: +33476422269

Indirizzo Internet:<http://grenoble.tribunal->

administratif.frVI.5) **Data di spedizione del presenteavviso:**

20/07/2020